

བོད་ཀྱི་གསེང་པ་རིག་པ་འཛིན་པ་དཔེ་ཁྱུ་གསུང་པ་ཁྱེ་གསུང་དཔེ་ཁྱེ་གསུང་།



ARURA

ལྷོ་བརྟན་འབྱུང་གསེང་རིག་ གཟེས་བཅུས།

ཤ་ལི་རོ་བླ་སྐུ་མཁུ་གསུང་།



མི་རིགས་དཔེ་ཁྱུ་མཁུ་གསུང་།

ཁོད་ཀྱི་གསེང་པ་ཤིག་པའི་གནའ་དཔེ་ཚོགས་པ་ཐུགས་དཔེ་ཚོགས་།



ARURA

ལྷོ་བརྟན་འབྱུང་གསོ་རིག་གཅིས་བརྒྱས།

བཞུགས་པ་ལྟེན་པ་ལྟེན་པ་

མཆོད་ཚུན་ཞེས་ཆེན་པོ་ལྷོ་བརྟན་འབྱུང་གསོ་རིག་གཅིས་བརྒྱས་པ་
(ཁོད་ཀྱི་གསེང་པ་ཤིག་པའི་གནའ་དཔེ་ཚོགས་པ་ཐུགས་དཔེ་ཚོགས་)མཆོད་ཚུན་ཞེས་པ་

071



མི་རིགས་དཔེ་ཐུག་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

录入《丹珠尔》的医学选集:藏文/《藏医药经典文献集成》编委会,青海省藏医药研究所编.-北京:民族出版社,2007.12

(藏医药经典文献集成)

ISBN 978-7-105-09046-4

I.录... II.①藏... ②青... III.藏医-文集-藏语
IV.R291.4-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 196381 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzcbs.com>

北京艺辉印刷有限公司

各地新华书店经销

2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月北京第 1 次印刷

开本:850mm×1168mm 1/32 印张:11.75

印数:0001-2000 册 定价:19.00 元

ISBN 978-7-105-09046-4/R.267(藏 137)

(藏编室电话:64275311 藏文发行科电话:64227665)

ཐུན་འགྲོའི་གདམས།

ཐོད་ཀྱི་གསེ་བ་རིག་པ་ལ་ལོ་ངོ་བཞི་སྟོང་ལ་ཉེ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལྟན་ལ། དེ་ནི་གནའ་ཐོད་ཐོད་ཀྱི་གསེ་རིག་ཟང་གཞིར་བྱས་སོགས་སྐྱ་གར་སྐྱ་ནག་ཏུ་བྱིག་ལ་སོགས་པའི་གསེ་བ་རིག་པའི་ཉིང་བཅུད་བཟུ་ལེན་བྱས་ནས་གྲུབ་པ་བཞིག་ཡིན་ལ། གཞུང་ཁྲགས་ཀྱི་མ་ལག་ཆ་ཆར་ཞིང་ལག་ལེན་གྱི་ཚུང་བྱང་ལྷན་སྐྱུལ་ཆོགས་པ་དང་། མི་རིགས་ཀྱི་བྱད་ཆོས་མངོན་པར་བསྟ་བའི་གསེ་དཔུང་གྱི་རིག་པ་བཞིག་ཡིན་པས་ན། སྤེལ་ཞིག་ནས་འཛམ་གླིང་བྱུང་བོངས་ཀྱི་གསེ་རིག་སྐྱ་བ་རྣམས་ཀྱིས་གདེང་འཇག་ཆེན་པོ་གནང་ལུས་སྐྱ་མཆིས།

ཐོད་ཀྱི་གསེ་བ་རིག་པ་ལ་གཞུང་དང་ལག་ལེན་གྱི་བཟུན་བཅོས་བསྟངས་ལས་འདས་པ་བཞིག་ཡོད་པ་སྟེ། དེ་ནི་ནང་དོན་གྱི་ཐད་གསེ་རིག་ལོ་རྒྱུས་དང་། ཟང་གཞིའི་གཞུང་ཁྲགས། ནད་སོག་ལག་ལེན། སྐྱ་རྣམས་སྟེབ་བཟོ། ལུས་ཁམས་བདེ་སྤང་ལ་སོགས་རིག་ཆན་ཡོངས་སུ་འདུས་ཡོད་པའི་ནོར་བུའི་བང་མཛོད་ཅིག་ལགས། དེ་ལ་ཏང་དང་སྲིད་གཞུང་གི་ཁྲགས་འཁྱར་དང་བཅོ་མཛོད་ཆེན་པོའི་འག་ཉེ་མོར་ཐོད་ཀྱི་གསེ་བ་རིག་པ་རྒྱན་འཛིན་དང་དར་སྟེལ་གང་ལེགས་བྱུང་ཡོད་ལ། གནའ་གཞུང་གང་མང་བཞིག་ཀྱང་དཔེ་རྒྱན་འབྲེམས་སྟེལ་བྱས་བྱིན་ཡོད། ཡིན་ན་ཡང་ད་དུང་གནའ་དཔེ་མང་པོ་བཞིག་སྤར་བཞིན་འདུས་སྒྲོལ་རུ་ལ་གོག་ཐེབས་པ་འདུ། ཡང་ན་མིའི་ཆོལ་བའི་དབང་གིས་གཏོར་བསྐྱུག་ཆབས་ཆེན་ཐེབས་ཀྱི་ཡོད་པས། གང་ལྟར་སྒོས་སྤང་སྟོབ་མ་བྱས་ཆེ་རིན་ཐང་གཞལ་དུ་མེད་པའི་གནའ་དཔེ་གང་མང་བཞིག་ཙམ་བསྐྱུག་ཆད་དུ་འགྲོ་ཉེན་ཆེ།

དེ་ལ་བོད་ཀྱི་གསེབ་རིག་པ་ཉིད་ཚུགས་ཡོངས་ནས་རྒྱན་འཛིན་དང་དར་
 གྲུབ་གཏོང་རྒྱུ་དེ་མཁས་ལུ་འཕེལ་སྤྲོད་ཀྱི་སྒོ་ནས་རྩོམ་སྒྲིག་ཀྱི་ལུ་
 ཆེན་བོད་ཀྱི་གསེབ་རིག་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་“《བོད་ཀྱི་གསེབ་
 བ་རིག་པའི་གནའ་དཔེ་ཚུགས་བསྐྱེད་པ་དཔེ་ཚུགས་》ཙམ་སྐྱེད་ཚུགས་པ་”སྐྱེད་
 འཇུགས་བྱས་པ་དང་། གནའ་དཔེ་འཆོལ་སྤྲད་དང་དག་སྐྱེད་དང་ཙམ་སྐྱེད་
 བཅས་ཀྱི་ལས་སྒོ་ཕྱེ་ཞིང་དཔེ་སྐྱེད་དང་འབྲེལ་སྐྱེད་ཀྱི་བྱ་བ་ཡང་འགོ་བརྩམས་
 ཟིན་ཡོད། དཔེ་ཚུགས་འདི་ནི་སྤྲན་མ་མཆིས་པའི་རིག་གནས་ཀྱི་ལས་གྲུ་ཆེན་
 པོ་ཞིག་ཡིན་ལ། འདི་ཉིད་བོད་ཀྱི་གསེབ་རིག་པའི་གནའ་དཔེ་ཡོད་དོ་ཙམ་
 འདུས་པའི་དཔེ་ཚུགས་ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་བར་བྱེད་རྒྱ་ནི་ར་ཆོའི་བསམ་འདུན་ཡིན་
 ལ། དེ་ལྟར་བྱེད་སྐབས་པའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱང་ར་ཆོར་ཡོད།

དེ་ལྟར་དཔེ་ཚུགས་འདི་ཐོག་མར་དཔེ་སྐྱེད་བྱེད་པའི་སྒོ་དང་བསྐྱེད་ནས་
 འདིར་ཁོ་ཙམ་བྱ་བཞག་ཆེན་པོ་འདི་ཚུགས་གང་ཐད་ནས་བྱ་བ་ལམ་སྟོང་ཡོང་
 བའི་བཟུང་ཤིང་སྐྱོན་འདུན་ཞུ་རྒྱུ་དང་། དེ་བཞིན་བོད་ཀྱི་གསེབ་རིག་པ་ལ་སྐྱེད་
 བསམ་དཀར་བའི་ཡུལ་དང་ཚུགས་སོ་སོའི་སྐྱེས་བྱ་ཀྱན་ནས་ཀྱང་ལས་གྲུ་འདིར་
 ཚུགས་གང་ཐད་ནས་རྒྱུ་སྐྱེད་དང་རྩོགས་འདེགས་བྱེད་པའི་བསམ་འདུན་ཞུ་
 རྒྱུ་ཡིན།

ཞེས་འོ་ཚུགས་ཆེན་ནས།
 ༡༠༠༧ལོའི་ཟླ་༡༢པར།

མཆམས་སྒྱུར་བའི་གཏམ།

ཁ་བ་རི་ཐོའི་བཅུ་ལྷག་རིག་གནས་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཐོད་མི་རིགས་ཀྱིས་འཇིག་
ཉེན་སྒྱུའི་ཕན་བདེ་གཞི་མར་སྒྱུར་བའི་སྒྲོའི་རིག་པ་མཐའ་དག་སྒྱུ་ལ་བཏགས་
པའི་མིང་ཞིག་ཡིན་ལ། དེ་ལས་གཞན་རྗེས་འཛིན་གྱི་ཐབས་མཚོག་དམ་པར་
སྒྱུར་བའི་གངས་ཅན་གསོ་བ་རིག་པ་ནི་ཐོད་མི་རིགས་རང་ཉིད་ཀྱིས་སྐོལ་སྒྱུན་
དར་སྒེལ་མཛད་ཅིང་འགྲོ་བ་མའི་རིགས་ལ་ཕན་པ་འབའ་ཞིག་སྒྱབ་པའི་རིག་པ་
ཞིག་ཡིན་ཏུ་བསམ། རིས་སྒྱ་མ་ཆད་པའི་འགྲོ་བ་མའི་རིགས་ལ་ཕན་པའི་ལས་
དོན་ཁོ་ན་སྒྱབ་པའི་རིག་པ་ཞིག་ཏུ་འབྲམས་ཤིང་སྒྱུ་ཚོགས་དང་དྲུས་རབས་རི་
འབྲུ་ཞིག་གི་ནང་དུ་འང་མཁོ་གལ་དང་ཕན་ཚུགས་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན་པ་ནི་དོན་
དངོས་ཀྱི་ཉིང་ནས་བྱུང་བའི་གནས་ལུགས་ཤིག་ཡིན་པས་མི་སྒྱ་དང་སྒྱ་ཞིག་གིས་
ཀྱང་བསྐྱོན་འདིང་དང་ཁྱོག་བཤད་བྱ་བར་མི་རུས་སོ། ། རང་འཇིག་སྒྱུས་ཡིག་
ཆར་དང་ད་ཡིད་བརྟན་བཅས་ཀྱི་དཀར་ཆག་ལྟར་ན། གཤུང་དྲུང་ཐོན་ལུགས་
ཀྱི་དྲང་སྟོང་དཔུང་བྱ་བྱི་ཤེས་ནས་སྤོང་བ་དྲུང་གི་ཐོར་ཅོག་ཅན་བར་དང་། རྗེ་
བཅུན་གཤུ་ཐོག་རྗེའི་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ་ནས་གཏེར་རྟོན་གྱི་བ་མངོན་ཤེས་ཀྱི་
བར། བེ་རོ་ཅ་ན་ནས་ལོ་ཆེན་རིན་ཆེན་བཟང་པོའི་སྐུ་བསམ། བྱང་ཟུར་ནམ་
གཉིས་ནས་ཀོང་སྒྱལ་ཡབ་སྐུས། མི་དབང་ཕྱེ་སྤྱིད་རིན་པོ་ཆེ་ནས་སྤོང་ཅིས་
མཁས་དབང་མཁྱེན་རབ་ཞོར་བྱ་ལ་སྐུག་པའི་དྲང་སྟོང་མཁས་བྱུང་རིམ་ཕྱོན་
བཟང་གིས་མི་ལངས་པ་རྣམས་ཀྱི་སྒྱ་རྒྱ་ལས། དཔལ་ལྷན་སྒྱུད་བཞིའི་
དཀོངས་འགྲེལ་དང་ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་དཀོངས་འགྲེལ་གཙོ་བྱས་པའི་གསོ་
རིག་གི་བརྟན་བཅས་རི་ཐོའི་གཏོས་དང་མཉམ་པ་རང་གིས་མཛལ་ན་དང་པའི་

ཕྱི་ལོ་གཤམ་ཞིང་གཞན་ལ་རོམ་ན་ལ་རྒྱུ་ལྷོ་བས་པ་རྒྱས་པ་འདིས་ཤོད་ཀྱི་གསོ་
བ་རིག་པ་འི་ལོ་རྒྱས་རིང་ལ་གཞུང་མན་རག་གི་ནང་དོན་ལུན་ལུན་ཆོགས་པ་
ཞིག་ཡིན་པ་ར་སྤྱོད་གསལ་པོ་བྱས་འདུག

འོན་ཀྱང་མིག་སྒར་ཁྱི་ནང་གི་རྒྱ་རྒྱུན་དུ་མའི་དབང་གིས་རང་འཕྲི་གསོ་
རིག་ཐད་ཀྱི་གཞུང་མན་རག་གི་གདམས་པ་མང་པོ་ཞིག་ཉམས་ཉེས་སྤྱུར་དང་
འཁྱུར་སྤྱོད་ཡིན་པ་འང་ཀྱང་གྱིས་མཁུན་གསལ་ལགས་པས། ད་ལྟའི་དུས་
འདིར་བདག་ཅག་ཆེ་རིག་འཛིན་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཆོང་ཆོང་ཁོ་ན་དང་ཡུལ་ལྷུང་བྱེ་
བག་པའི་ཁེ་ཕན་ནམ་རྒྱགས་རིས་ཅན་གྱི་ལྷ་བ་ཚོགས་རིང་དུ་དོར་ནས་མི་
རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་ལྟ་བུ་འདི་ལ་སྤྱིར་ཁོང་ནས་གཙུག་ཅེས་སྤྱོད་དང་
གཅེས་སྤྱོད། དེ་བཞིན་རིས་སྤྱོད་པའི་འཛམ་གླིང་གི་མིའི་རིགས་ཡོངས་ལ་
ཕན་དུ་རེ་བའི་ཀྱང་སྤྱོད་རྣམས་དག་གི་སྒོ་ནས། རི་རྒྱལ་རྒྱན་པའི་གཏོས་དང་
མཉམ་པའི་བོད་ལྷགས་གསོ་རིག་གི་གཞུང་མན་རག་རྣམས་ལ་འོ་ལ་ཆོད་དང་
རང་བཟོ་ཅམ་མ་ཡིན་པར་སྒར་ལས་ལྷག་པའི་རང་སྤྱོད་འདོན་སྤྱོད་སྤྱོད་དང་
འཆོལ་སྤྱད་ལགས་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱ་བཅས་ནི་མིན་དུ་གལ་གནད་ཆེ་བའི་བསྐྱེད་པ་ཞིག་
རེད།

དེའི་ཁྱུང་མཆོ་སྤྱོད་ཞིང་ཆེན་ཤོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་མིང་
དོན་མཆུངས་པའི་སྒོ་ནས་ཤོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཅིས་རིག་པ་རྒྱུད་འཛིན་ཡག་པོ་ཞིག་དང་
གསར་བཏོད་ཤོང་སྤེལ་གྱི་ཁང་གཞི་བརྟན་པོ་ཞིག་འཇུགས་སྤྱོད་པའི་ཆེད་དུ།
ད་ལྟའི་དུས་རབས་དང་སྤྱི་དྲུས་བཟང་པོའི་གོ་སྐབས་དམ་འཛིན་རང་མི་
དཔོན་པོར་གསུམ་གྱི་སྤྱོད་པ་ལྷགས་གཅིག་དུ་བསྐྱེད་ཞིང་མིག་རྒྱང་རིང་བའི་
དུས་གཞི་དང་བཅས་ཏེ་རང་འཕྲི་སྤྱོད་ཅིས་སྤྱོད་ཀྱི་མཁོ་གལ་ཆེ་བའི་གནད་དུ་
དང་བརྟན་བཅས་ལག་དུ་ཟིན་ཏེ་ཅོག་སྤྱོད་གཅིག་དུ་བསྐྱེད་ཏེ་པར་དུ་
བསྐྱོན་པའི་དགེ་བ་འདིས། ད་ལྟ་ཅམ་མ་ཟད་འཁྱུང་འཁྱུར་བོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཅིས་
བརྟན་པ་ཉིད་ཡར་རྒྱས་གོང་འཕེལ་དུ་འགྲོ་བར་བསམ་ཡུལ་ལས་འདས་པའི་

ལུས་པ་ཐོན་ཐུབ་ཅིང་ལུས་ཅན་ཀྱན་གྱི་སྒྲིག་འཛིན་དཔལ་དུ་འགྱུར་བར་གདོན་
མི་བྱ་བས་ན། འོ་སྒྲིལ་ཐུན་མོང་གིས་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བྱུ་འོས་པའི་ལས་དོན་གལ་
ཆེན་ཞིག་རེད་ཅེས་སྟ་ཅང་དགའ་ཚོར་དང་བཅས་མཆོམས་སྦྱོར་བའི་ཆོག་ཏུ།

ཁོ་རུ་ཆོ་ནམ་གྱིས།

སྤྱི་ལོ་༡༠༠༣ལོའི་ཟླ་༡༡ཆེས་༡ཉིན་ལ།

དག་ཐྱིག་པའི་གསལ་བཤད།

པོད་ཟེལ་མོ་སྒང་བ་ཞེས་སུ་གྲགས་པ་འཛམ་གླིང་གི་ཡང་མེད་ཏུ་གནས་
པའི་མི་རིགས་ཉིད་ལ་གནམ་གྲིས་ས་བཀབ་པ་ལྟ་བུའི་རྩོན་ཕྱོན་དྲན་དབང་དམ་
པ་རྣམས་ཀྱི་བཀའ་དྲིན་ལས། དམ་པའི་ཆོས་ཀྱིས་གཙོས་པའི་བཅུ་སྟག་རིག་
པའི་གནས་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་སྟུག་པའི་ཤེས་རིག་བང་མཛོད་ནི་སྤྱིད་པའི་མཐར་
ཡང་རྒྱབ་པ་མེད་པ་ཞིག་མཆིས་པ་ལ་སྟུས་ཀྱང་བསྟོན་ཏུ་མེད་དོ། དེ་ལས་
གནས་བཅུའི་ཡ་གྲུལ་གཞན་རྗེས་འཛིན་གྱི་ཐབས་མཆོག་དམ་པར་གྱུར་པའི་
པོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པ་ནི། རྗེ་གཤམ་ཚོག་ཆེན་པོས། མི་ན་བར་གནས་པར་
འདོད་པ་དང་ན་བ་གསོ་བར་འདོད་པའི་གང་ཟག་གིས་གསོ་བ་རིག་པའི་མན་
ངག་ལ་བསྐྱབ་པར་བྱའོ་ཞེས་གསུངས་པ་བཞིན་རིས་སུ་མ་ཆད་པའི་འགྲོ་བ་མིའི་
རིགས་ལ་ཕན་པ་འབའ་ཞིག་སྟུབ་པའི་རིག་པ་ཞིག་ལྟེ། དེར་མོ་རྒྱས་ཀྱི་དུས་
ཡུན་ཏུ་ཅང་རིང་ཞིང་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་མ་ལག་ཆ་ཆང་ཡིན་པ་མ་ཟད། སྟན་
དམུད་ཀྱི་རིགས་ལམ་ཁྱད་ཏུ་འཕགས་ཤིང་མན་ངག་ཉམས་ཚུངས་ལུན་སུམ་
ཆོགས་ཤིང་གུ་ལྟོ་མ་པ་ཞིག་མཆིས་སྟབས། དེར་སྐབས་རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་ནང་ཀྱན་ཏུ་
ཆོན་རིག་པ་མཁས་ཅན་དག་གིས་ཚུགས་ཡོངས་ནས་སློབ་སྦྱོང་དང་ཞིབ་འཇུག་
གི་མོམ་སྟབས་མཚུགས་ལེན་ཕྱེད་བཞིན་པ་དང་། རང་རེའི་རྒྱལ་ཁབ་ནས་ཀྱང་
ཏང་གི་མི་རིགས་སྤྱིད་ཏུས་དོན་འཁྱོལ་དང་རྒྱབ་རྒྱུད་གསར་སྟེལ་ཕྱེད་པའི་
འགྲོས་དང་བསྟུན་ནས་པོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པའི་ལས་དོན་ཉིད་སྟོན་ཀྱན་ནས་
ཉམས་པ་སོར་རྒྱུད་དང་མ་ཉམས་གོང་སྟེལ་གནང་ཞེ་ཉམས་དགའི་ཡུལ་ཁམས་
ཤིག་ཏུ་བསྐྱལ་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཕྱི་ནང་གི་འགལ་ཁྱེན་དུ་མའི་དབང་གིས་རང་
རེའི་གསོ་བ་རིག་པའི་ཐད་ཀྱི་གཞུང་མན་ངག་གི་གདམས་པ་གང་མང་ཉམས་ཉེས་སུ་

ལུས་དང་འལུས་ལྷན་ཡིན་པའང་ར་ཚོས་མིག་མཐོང་ལག་ཟིན་དུ་འཁྲུམས་ཤིང་།
 རོད་ཀྱི་གསོ་རིག་འདི་ཉིད་གནའ་བོའི་རིག་གནས་སྤེལ་ཡིན་པའི་ངོས་ནས་བྲུན།
 རི་རྒྱལ་རྩལ་པོའི་གཏོས་དང་མཉམ་པའི་གཞུང་མན་རག་གི་གསུང་རབ་དེ་
 རྣམས་ལྟར་ལས་རྟག་པའི་སྒོ་ནས་ཐོག་འདོན་ལྟར་སྦྱོབ་དང་འཆོལ་སྟུང་ལེགས་
 སྤྱིག་བཅས་ལྟེད་རྒྱ་ནི་ཐོག་མར་བསྐྱབ་དགོས་པའི་སྒྲུང་གཞིའི་ལས་ཀ་གལ་ཆེན་
 ཞིག་ཉི་འོ་སྒྲལ་ཆེ་རིག་འདོན་པ་རྣམས་ཀྱི་ཕྱག་ལ་རང་བཞིན་གྱིས་བབས་པའི་
 དུས་རབས་ཀྱི་འགན་འཁུལ་ཞིག་ལགས། དེའི་མིར་ར་ཚོས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལས་འགན་
 དང་དུས་རབས་ཀྱི་སྒྲུང་བྱ་ལྟར་མདོ་དུས་མཐོ་སྒྲུང་ཞེས་པའི་བྱུན་མིན་ཁོར་
 ཕྱག་ཁྲིད་དུ་འཁལ་རྒྱས་ལྟར་བའི་གནའ་བོའི་གསོ་དུས་དུང་རིག་པ་འདིའི་སྒྲིག་
 དུགས་རྒྱན་བསྐྱེད་པའི་ཕྱི་ལོ་ རོད་ཀྱི་གསོ་དུས་དུང་རིག་པར་སྦྱར་བཅོན་
 དང་ཞིབ་འཇུག་ལྟེད་པར་སྦྱོབ་བརྟུས་པའི་རྣམ་དཔྱད་ཅན་མང་པོར་རྒྱ་ཆ་མཁོ་
 སྦྱོང་ཀྱི་སྒོ་འཕས་ཡངས་པོར་བྱེས་པ། རང་ལྷགས་ཀྱི་གཞུང་རྒྱུ་འདོན་པ་ལ་
 ལྟར་བས་སྒྲན་ཐོགས་སྟབ་པ། ཉམ་ཐག་ནད་པའི་ལྷན་སྒྲིག་ལ་གཟིར་བའི་ནད་
 རིགས་ཆ་མེད་དུ་འཛོམས་པར་བྱས་པའི་གཞུང་ལྷགས་ཀྱི་རྒྱབ་རྟེན་དང་མན་
 རག་བཟུང་མའི་གདམས་པ་ཆེག་སྟབ་ཀྱི་སྒྲུང་མང་དུ་བཅའ་ནས་ནད་ཀྱི་སྟུག་
 བཟུལ་ལས་སྦྱོབ་པར་རྩོམ་ཐོགས་པ་བཅས་མདོར་ན་གངས་ཅན་གསོ་བ་རིག་པ་
 འདི་ཉིད་མིར་དོན་མཚུངས་པའི་སྒོ་ནས་རྒྱུ་འདོན་ལེགས་པོ་ཞིག་ལྟེད་པའི་
 ཆེད་དུ། རེད་ཅག་མཆོ་སྒྲན་ཞིང་ཆེན་པོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གིས་
 འབྲེལ་ཡོད་ཆེད་མཁས་མི་སྣ་ཆ་འཇུགས་དང་གསོ་བ་རིག་པའི་གནའ་དཔེ་དག་
 སྤྱིག་གི་མི་སྣ་ཆེད་བསྐོས་བྱས་ཏེ། ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་དང་། གཞུང་ལྷགས་བརྟན་
 བཅོས། མན་རག་ལག་ལེན། སྒྲན་སྦྱར་སྦྱར་བྱང་། སྒོ་སྒྲན་འཁྲུངས་དཔེ།
 གནམ་རིག་སྒྲུང་རྩལ་ཐོགས་ཀྱི་དཔེ་རྒྱན་དགོན་པོའི་རིགས་གཙུག་པོར་བཟུང་
 ཐོག་《རོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པའི་གནའ་དཔེ་སྒྲིགས་བསྐྱེད་པའི་ཆོགས་》ཞེས་པ་
 འདི་ཚུ་མ་སྤྱིག་བྱས་པ་ཡིན་ཞིང་། དཔེ་རྒྱན་ཐད་དཔེ་དཔེ་རེ་རེ་བཞིན་མཛད་

པའི་མོ་རྒྱས་ཀྱི་ཐུ་ཕྱི་དང་ནང་དོན་ལ་མ་བཟོས་པར་ལག་ལེན་ཏུ་འཁྱེལ་གང་
བྱུང་བྱས་ཏེ་དཔེ་རྒྱུ་ལག་ཏུ་སོན་ནོ་ཅོག་དག་གྲིག་དང་དཔེ་རྒྱུ་འགྲེམས་སྤེལ་
བྱ་རྒྱུ་ཡིན།

དེ་ལ་《བཟུན་འགྲུལ་གསེར་རིག་གཅིག་བཏུས་》ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་《ཐོད་ཀྱི་
གསེབ་རིག་པའི་གནང་དཔེ་རྒྱུ་གསེབ་པའི་ཚོགས་》ནང་གསེས་ཀྱི་དེ་བ་
བཏུན་ཅུ་དོན་གཅིག་ཡིན་ལ། དེ་ལས་《སངས་རྒྱས་ཀྱིས་གསུངས་པའི་སྐྱ་
གཟུགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་འགྲེལ་》དང་《དྲང་སྤྱང་ཆེན་པོ་ལྷ་ཉིད་ཀྱིས་
མཛད་པའི་སྐྱ་གཟུགས་ཀྱི་ཆོད་ཀྱི་མཆན་ཉིད་》ཅེས་པའི་དེ་བ་འདི་གཉིས་ནང་
ལྷ་མིའི་གཟུགས་ཀྱི་རྒྱུ་ལག་ཉིང་ལག་སོགས་ཀྱི་ཆེ་ཆུང་གི་སྤྱད་མོའི་ཆོད་དང་
དབྱིབས་མི་འདྲ་བ་རྣམས་ལས་དེའི་ཆེ་བསྤྱད་དཔང་གསུམ་ཀྱི་དར་རྒྱུད་ཇི་
ཅེས་ཡིན་པ་དང་སྤྱི་གཟུགས་པ་ཆོས་དབྱིངས་སུ་ཐིམ་སྤེས་སྤྱིན་སྟེག་གི་ལས་ཀྱི་
ཆོག་ཇི་ལྟར་བྱ་རྒྱུ་ལ་སོགས་བཟུན་ཡོད། 《ཐམས་ཅད་ཀྱི་དབང་ལྷན་གྱི་བཅུད་
ལེན་》ཞེས་པའི་ནང་ཏུ་བྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་རིན་ཆེན་བཅུད་ལེན་གྱི་ཆོག་ཀྱི་
ལག་ལེན་དང་བཞེན་ཐབས། ཐན་རྒྱས་བཅས་བཟུས་པ་ཞིག་བཞོད་ཡོད།
《སྤྱི་ཀྱི་སྤྱིར་བ་འཕྱུ་ཆར་བྱས་པ་》དང་《སྤྱི་ཀྱི་སྤྱིར་བ་འཕྱུ་ཆར་བྱས་པའི་
ཐབས་བཤད་པ་》ཞེས་པའི་དེ་བ་འདི་གཉིས་ནང་སྤྱི་ཀྱི་སྤྱིར་འགའི་སྤྱན་རྒྱས་རེ་
རེའི་སྤྱིར་ཆོད་དང་། སྤྱིར་ཐབས་ཀྱི་ལག་ལེན། བཞེན་ཐབས་སོགས་བཟུན།
《ཅ་ན་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་ལྷན་ཀྱི་བཟུན་བཅོས་》ཞེས་པའི་ནང་ཚུམ་པ་པོ་ཉིད་
ཀྱིས་ལེགས་བཤད་རྣམས་སྤྱི་གསེབ་ཀྱི་ཐུ་ཕྱི་ཏུ་བཟུས་ཏེ་ལས་ཅོམ་པ་ཀུན་ལ་
བདག་གཞན་མེད་པར་ལས་གང་བྱ་རུང་བ་དང་གང་བྱ་མི་རུང་བ། ལས་གང་
བྱས་ན་དགེ་བ་དང་གང་བྱས་ན་མི་དགེ་བ་སོགས་ནད་མེད་ཆེ་བསྤྱིང་དང་
འགྲེལ་བའི་མི་ཆོས་ཀྱི་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་དགེ་སྤྱིན་རྣམས་གསལ་པོར་བཟུན་ཡོད།
《རྒྱ་མཆོས་བཟུན་པའི་མཆན་》ཞེས་པའི་ནང་མིའི་ལྷན་ཀྱི་ཁ་དོག་དང་རྒྱུ་པའི་
ཆེ་ཆུང་། སྤྱད་མོ་རེ་རེའི་གནས་སྤངས། རྒྱུ་པའི་ལྷན་ཀྱི་ཤ་རྒྱུད་སྤྱི་གསེབ་མི་

སྒྲུབས། བསྐྱེད་པ་སྒྲུབ་མིག་གི་མདོག་ལ་སོགས་ལུས་ཀྱི་མཆན་མའི་ལེགས་
 ཉེས་ན་མས་སྒྲུབ་པོ་མོ་གཉིས་ལ་སྦྱར་ནས་དེ་དག་གི་ཆོ་འདིའི་སྒྲིབ་སྒྲུག་དང་།
 ཆོའི་རིང་སྤང་གསལ་བོར་བསྟན་ཡོད། 《མི་དབྱེད་ཀྱི་བསྟན་བཅས་བསྟུས་པ་》
 དང་《མིའི་མཆན་ཉིད་བཟག་པ་རྒྱ་མཚོ་》ཞེས་པའི་ནང་མི་ལུས་ཀྱི་གཟུགས་
 དབྱིབས་དང་། བཟང་མདངས་བཟང་ངན། ཁ་དོག་ལུས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་སོགས་
 ལེགས་པའི་མཆན་མ་དང་མི་ལེགས་པའི་མཆན་མ་ན་མས་ཞིབ་ཏུ་བརྗོད་དེ་དེ་
 ལས་མི་དེར་གཞོན་པ་འབྱུང་མིན་དང་ནད་ཡོད་མེད་སྟོར་གྱི་བཟག་ཚུལ་གསལ་
 བར་བསྟན་ཡོད། 《རྟའི་ཆོའི་རིག་བྱེད་》ཅེས་པའི་ནང་སོག་མར་རྟ་དང་རྟའི་
 ཆོའི་རིག་བྱེད་ཀྱི་བྱུང་ཚུལ་དང་། རྟའི་ལུས་ཀྱི་ཆེ་ཆུང་དང་། ཁ་དོག་རི་མོ།
 འཆར་སྐད། མིག་སོ་གཙུག་སོགས་ལུས་ཀྱི་མཆན་མའི་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་
 དང་། འགྲོས་ཀྱི་བཟང་ངན། དེ་དག་ལས་བདག་སྤོའི་བྱ་ལོར་སོགས་འགྲུབ་
 མི་འགྲུབ་དང་སྐོབ་མི་སྐོབ་ལ་བཟན་ཚུལ། བར་དུ་རྟ་ནི་རྒྱུད་གི་རང་བཞིན་
 ཅན་ཡིན་མྱིར་དེ་ལ་ལན་ཚུ་དང་། ཆང་། འོ་མ། དུགས་སོགས་ཀྱི་ཟས་སྦྱོད་
 གང་དག་བཞེན་དགོས་ཚུལ། བ་མར་རྟའི་ན་ཆོད་དང་ཆོལ་བཟག་ཚུལ་དང་།
 ལུས་སྦྱབས་འཕེལ་ཞིང་ནད་ན་མས་ཞི་སྦྱང་བྱེད་པའི་བྱེ་མ་དང་སྦྱན་མར་སོགས་
 ཀྱི་ཕྱེ་ཆན་དང་དེ་དག་གི་ཆོ་ག་གཞན་རྟ་ལ་གོ་ཆ་བསྟོན་ཚུལ་སོགས་འབྲུས་
 ཆང་བར་ཞིབ་བརྗོད་བྱས་ཡོད།

དེ་ཡང་དཔེ་ཆོགས་འདི་ཉིད་དག་སྒྲིག་དང་ཚོ་མ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་རྩ་འཛིན་
 འདི་ཉྟ་ཡིན་ཏེ། ༡. ཡིག་ལོར་བ་དང་དོགས་གཞི་ཅན་ན་མས་ལ་མིང་ཆོག་གང་
 དེའི་རྩེས་སྒྲུ་རྟགས་[]འདིའི་ནང་དག་བཅས་བྱས་ཡོད། ༢. གཞུང་ཆོག་ཆད་
 པར་འདོད་པ་ན་མས་རྟགས་()འདིའི་ནང་དུ་ཁ་སྟོང་བྱས་ཡོད། ༣. ཚོ་མ་པ་
 སྤོའི་མཆན་ན་མས་གཞུང་དངོས་ཀྱི་ཡིག་གཟུགས་ལས་རྒྱུང་ཅམ་བྱས་ནས་
 བཀོད་ཡོད། ༤. མ་ཡིག་མི་གསལ་བའམ་གཞུང་ཆོག་ཆད་པ་ན་མས་ལ་ཁ་སྟོང་
 བྱེད་མ་རྩུས་པ་རྟགས་... ..འདིས་མཆོན་པར་བྱས་ཡོད་ལ་གྲག་རྟགས་<>

འདིའི་ནང་དུ་མ་ཡིག་གི་ཤོག་གྲངས་སམ་ཐིག་ཐེང་ཅི་ཙམ་ཞིག་ཆད་ཡོད་པ་
གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད། 4. རྒྱ་ཆ་དང་རྒྱམ་ཆ་སོགས་ཚུ་སྒྲིའི་རིགས་ནམས་
དག་ཡིག་མཁས་པའི་ཁ་རྒྱན་ལྟར་ཉེ། སོག་ཆ་དང་རྒྱ་ཆ་ཞེས་ཆོག་སྟོགས་དང་
བསྐྱེབ་ན་མ་བཟགས་མི་འདོགས་ཤིང་། སོག་པོའི་ཚུ་དང་རྒྱ་མཚོའི་ཚུ་ཞེས་
པའམ་ཚུ་མིང་རྒྱང་པའི་སྐབས་སུ་མ་བཟགས་འདོགས་ཞེས་པ་ལྟར་སྒྱུར་ཡོད།
ལན་ཚུ་ཞེས་པ་ནི་བོད་ཀྱི་གསེབ་རིག་པའི་དཔེ་གཞུང་མང་ཆེ་བར་བསྟན་ནས་
དམིགས་བསལ་དུ་སྦྱར་སྒྱུར་ནས་བཀོད་ཡོད།

འདིར་ང་ཆོ་དག་སྒྲིག་མི་སྒྲིའི་ཤེས་བྱའི་རྒྱ་ཆ་དམན་ཞིང་དཔེ་རྟོང་དག་
སྒྲིག་གི་ཉམས་ཚུང་ཞན་པའི་དབང་གིས་མ་རྟོགས་འགལ་འབྲུལ་གྱི་ཆ་གང་མང་
ཡོད་སྟེད་པ་ལ་རྒྱ་ཆེ་སྟོག་པ་པོ་ནམས་ཀྱིས་དཔོངས་འཆར་ལྷགས་པར་གནང་
བར་བཀའ་དྲིན་ཆེ་ལྟོ།།

མཆོ་ རྒྱན་ ཞིང་ ཆེན་ བོད་ ཀྱི་ གསེབ་ རིག་ ཞིབ་ འཇུག་ ཁང་ རྒྱས།
《བོད་ཀྱི་གསེབ་རིག་པའི་གནའ་དཔེ་ལྷགས་བསྒྲིགས་དཔེ་ཆོགས་》ཚུ་མ་སྒྲིག་ཆོགས་པ་
སྤྱི་ལོ་༡༩༠༠ལོའི་ཟླ་༣པའི་ཆོས་༥ཉིན།

ཚུམ་པ་པོ་རྩུང་མདོར་བསྟུན།

《བརྟན་འགྱུར་གསེར་གཅིས་བརྟུས་》ཞེས་པ་འདི་ནི་ཚུམ་པ་པོ་དང་ལོ་
ལྔ་པ་འགའ་ཞིག་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་ཞིབ་ཤུ་མ་རྟེན་པས་ཡོངས་འདིར་འགོད་
ཐབས་བྲལ་ལ། སྐབས་ཐོག་ཏུ་བྱ་ཆེན་གྱི་ལོ་ལྔ་པ་གྲགས་ཅན་གཉིས་རྩུང་
མདོར་ཅམ་བཞེད་པ་གསལ་གསལ་ལྟར།

ལོ་ལྔ་པ་དེ་ཆེན་བཟང་པོ་ནི། བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་བརྟན་པ་མཐོང་དར་གྱི་
དུས་སྤུ་བྱུང་བའི་གསང་སྟགས་གསང་མ་བརྟུར་མཁན་གྱི་ལོ་ལྔ་པ་མཆོན་སྟན་
གྲགས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན། རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཐོང་གི་ལོ་དུག་ཅུ་རེ་དགུ་པ་
ས་ཏྲ་མེ་མེ་ལོ་༡༥༥ལོར་རྟེན་མངའ་རིས་ཀྱི་གྲུ་གཤིས་ས་ཆར་འབྱུངས། དགུང་
ལོ་རྒྱུད་དུས་ནས་སྟོབ་སྟོང་ལ་བཙོན་འགྲུལ་ཆེ་བས། མངའ་རིས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་
ཁོང་སྟགས་མི་ཉེ་ཕུ་ཅ་བདུན་ཁ་ཆེ་ཡུལ་གསེར་དུ་མངགས་པ་ལྟར་ཁོ་ན་ཉེ། རྩ་
བོ་ན་ཉ་པ་སྟགས་པ་རྩེ་ཉ་མཁས་པ་བདུན་ཅུ་ཙུ་མ་བརྟན་པས་གསུངས་རབ་རྒྱ་
མཆོའི་པ་རོལ་དུ་སོན་ཞིང་། བརྟན་པ་མཐོང་དར་ལ་སྐད་གཉིས་སྟོབ་པའི་དབང་
ཐུག་དམ་པར་འགྱུར་ཉེ་བོད་ལ་མཐོར་ཐེབས། མངའ་རིས་གྲུ་གཤིས་རྒྱལ་པོ་ཉུ་བླ་
མ་ཡེ་ཤེས་འོད་གྱིས་མཐུན་སྟེན་གནང་སྟེ་གསང་སྟགས་ཀྱི་གཞུང་མང་པོ་དང་།
ཉུག་པར་དུ་ཁ་ཆེ་པ་རྩེ་ཉ་རྩ་ལྟ་ལར་གསེར་སྟང་བརྒྱ་ལུག་ཉེ་སྟོབ་དཔོན་
དཔལ་པོས་མཛད་པའི་ཡན་ལག་བརྒྱད་པའི་སྟོང་པོ་བསྟུས་པ་དང་། དེའི་ཆོག་
དོན་རྒྱུས་པར་འགྲེལ་པ་རྩེ་བེར། ཡན་ལག་བརྒྱད་པ། རྩ་དབྱེད་གཡི་རྩ་
སྟགས་རྒྱ་གར་གྱི་སྟུང་གཞུང་མང་པོ་བརྟུར། ལོ་ཆེན་དེ་ཉིད་ལ་གསེར་གྱི་གི་
བརྟན་པ་འཛིན་པའི་སྟོབ་མ་མང་དུ་བྱུང་བ་ལས་གྲགས་ཆེ་བ་ནི། བྱུང་འདས་

མེ་ཆེ་ལྷོ། བཀ་ཁྲི་ཡེ་མེས་འབྱུང་གནས། ཡོང་སྐྱོན་ཨ་ནེ། མང་མོ་སྐྱོན་ཚུན་
 བཅས་ལ་སྐྱུ་རངས་ཀྱི་སྐྱོན་པ་མི་བཞི་བྲགས། གཞན་དེ་ལས་སྐྱོན་པ་མཁས་པ་
 མི་དགུ་མེགས་བྱུང་ནི། བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པ་འི་སྐོན་སྐྱར་ཡང་ཡོང་འཕེལ་
 གསར་པ་ཞིག་གི་དུས་སུ་སྒྲིབས། ཁོང་གིས་གསང་སྐྱགས་གསར་མ་དང་། རྒྱ་
 གར་གྱི་སྐྱོན་གཞུང་མང་པོ་རྒྱ་གར་སྐྱོན་ནས་བོད་སྐྱོན་དུ་བསྐྱར་གནང་མཛད་པ་
 དེ་དག་བོད་ཀྱི་མཁས་པ་ཆེན་པོ་ཀུན་གྱིས་ཆད་མར་འཛིན་པ་ཞིག་ཡིན།
 མཁར་དགུང་ལོ་དགུ་བཅུ་ལོ་བརྒྱད་པ་རབ་བྱུང་དང་པོའི་ཤིང་ལྷག་ཉི་ལྔ་ལོ་
 ༡༠༥༥ལོར་གཟིགས་སྤྱི་ལོ་བཞོད་པ་ཆོས་དབྱིངས་སུ་འཁྲི།

ལྷུང་ཆེན་ལྷ་རྒྱན་པ་ནི། མདོ་སྐྱོད་དབུར་ལོ་ཐང་དུ་བྱང་ཆུབ་གཞིན་ཏུ་
 བྱ་བ་སྒོམ་དཔོན་པ་རྣམ་འབྱུང་གནས་ཀྱི་དངོས་སྒོམ་དང་། རྒྱལ་པོ་ཁྲི་སྤང་སྡེ་འུ་
 བཅན་གྱི་མཆོད་གནས་སུ་བྱུར་པ་དང་། དེའི་བརྒྱད་པ་རིམ་པར་འཕེལ་བའི་
 རྣམ་ནས་དབུས་གཙང་དུ་ཕེབས་པ་བྱང་ཆུབ་རྒྱ་མཆོའི་སྐུ་ཀྱི་བརྒྱད་དུ་རབ་
 བྱུང་བཞི་པའི་ལྷགས་ལྷག་ཉི་ལྔ་ལོ་ ༡༡༣༠ལོར་སྐྱུ་འབྱུངས། མཆོན་མེ་ཆེ་
 དཔལ་དུ་གསོལ། སྐྱོན་སོན་སྐབས་ཡབ་ཀྱིས་ཆུང་མ་ལེན་ཅིས་གནང་དུང་མ་
 བཞེས་པར། ཡབ་ཀྱི་དུང་ནས་གསང་སྐྱགས་ཀྱི་ཆོས་མང་པོ་གསན། དགུང་ལོ་
 བཅུ་དྲུག་ལ་པོ་ཨེའི་དགོན་པར་བྱོན་ནས། ཆོས་རྒྱལ་རིན་ཆེན་ཅེ་མའི་དུང་དུ་
 མདོན་པ་ཡོང་འོག་དང་། ཆད་མ། དབུ་མ་བཅས་གསུམ་གསན། དགུང་ལོ་
 ཉི་ལྔ་ལོན་དུས་རབ་བྱུང་དང་། བསྐྱེན་རྒྱལ་ཅིག་ཅར་དུ་བསྐྱབས་ནས།
 མཆོན་ལ་རིན་ཆེན་དཔལ་ཞེས་གསོལ། དེ་ནས་དུས་འཁོར་ལ་སྒོམ་གཉེར་
 མཛད་པས། དུས་འཁོར་དང་སྐར་ཅིས་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པར་བྱུར། རྗེས་སུ་
 ཡོ་རྒྱན་གྱི་ཡུལ་དང་། རྒྱ་གར་རྡོ་རྗེ་གདན་དུ་བྱོན་ནས་བྱུང་བ་བརྟེས་པའི་བརྟེ་
 ཏ་རྒྱ་ལི་པ་སོགས་མང་པོ་གཙུག་དུ་བསྐྱེན་ཏེ་འབད་པ་རྟོད་མེད་བྱས་པས་
 མཁས་པའི་གོ་འཕང་ལ་མང་འབརྟེས། སྐར་བོད་དུ་ཕེབས་ནས་སེམས་ཅན་ལ་
 འགྲོ་དོན་རྒྱ་ཆེན་པོ་མཛད་པ་སོགས་ཀྱིས་ལོ་རྒྱུས་མང་ཙམ་མཆིས། དམ་པ་

འདི་ལ་བཙམས་ཆོས་ཀྱི་ཚྭ་གསལ་ནས་སྒྲན་དབྱེད་སྒྲོར་ལ་དདུལ་ཚུ་བྱལ་པའི་
 བཞུན་བཙོས་དང་། བེ་བྱམ། དདུལ་ཚུའི་བཅུད་ལེན་སྒྲགས་མང་དག་ཡོད།
 བཞུད་འཇིན་གྱི་སྒྲོབ་མའི་ཚྭ་གསལ་ནས་ཀྱང་གཙུག་པོ་གཙུག་རང་བྱུང་རྩི་རྩི་སྒྲགས་
 མང་པོ་བྱུང་ནས་གསོ་རིག་བཞུན་པའི་འཕྲིན་ལས་གང་མང་སྒྲེལ། དབྱར་ལོ་རེ་
 གསུམ་རབ་བྱུང་ལ་པའི་ཚུ་འབྲུག་ཉེ་སྤྱི་ལོ་༡༩༩༩ལོར་ཡོན་ལྷན་རབས་ཀྱི་གོང་
 མ་རུ་བི་ལི་སེ་ཆེན་ཉན་གྱིས་རྟོར་ཡུལ་དུ་གདན་དྲངས། མཐར་དབྱུང་ལོ་
 བཞུད་ཅུ་པ་རབ་བྱུང་ལ་པའི་ས་བྱ་ཉེ་སྤྱི་ལོ་༡༩༠༧ལོར་སྤྱི་ཆེ་དེའི་གཞན་པན་
 ཀྱི་མཛད་པ་རེ་ཞིག་རྩི་གསལ་ནས་སྤྱི་ཚུལ་པ་བསྐྱུས་སོ།